



Luxembourgish (Lëtzebuergesch)

Aféierung vu Riten

Zeechen vum Kräiz

Am Numm vum Papp a vum Jong, an vum Hellege Geescht.

AMNen

Bréiss

D'Grace vun eisem Här Jesus Christus, an d'Léift vu Gott, an d'Kommunioun vum Hellege Geescht sief mat dir all.

A mat Ärem Geescht.

Penitential Act

Bridder (Bridder a Schwëstere), loosst eis eis Sënnen erkennen, Riskéiert déi hellgeresch Geheimnisse ze feieren.

Ech zouginn dem Almighty Gott an fir Iech, meng Bridder a Schwëstere, datt ech ganz gesënnegt hunn, a meng Gedanken an a mengem Wieder, an deem wat ech gemaach hunn an a wat ech net gemaach hunn, duerch meng Schold, duerch meng Schold, duerch meng traureg Schold; Dofir froen ech geseent Mary jee-Virgin, all d'Engelen a Hellzen, an du, meng Bridder a Schwëstere, fir mech dem HÄR eise Gott ze bieden.

Kann den Almighty Gott Barmhärzegkeet op eis hunn,

Ukrainian (Українська)

Вступні обряди

Знак хреста

В ім'я Отця, Сина, і Святого Духа.

Аміль

Привітання

Благодать нашого Господа Ісуса Христа, і любов до Бога, і Причастя Святого Духа Будьте з усіма вами.

І з вашим духом.

Покаяння

Брати (брати і сестри), давайте визнаємо наші гріхи, І тому готуйтеся відсвяткувати священні таємниці.

Я зізнаюсь із Всемогутнім Богом і тобі, мої брати і сестри, що я сильно згрішив, в моїх думках і в моїх словах, в тому, що я зробив, і в тому, що мені не вдалося зробити, Через мою вина, Через мою вина, через мою найжорстокішу провину; Тому я запитую благословенну Марію постійно, всі ангели та святі, А ти, мої брати і сестри, молитися за мене до Господа, Бога нашого.

Нехай Всемогутній Бог помилує нас, Пробач нам

Luxembourgish (Lëtzebuergesch)

vergiessen eis eis Sënnen, a bréngt eis
fir d'Liewe verléisst.

AMNen

Kryie

Här, barmhärzlech.

Här, barmhärzlech.

Christus, barmhärzlech.

Christus, barmhärzlech.

Här, barmhärzlech.

Här, barmhärzlech.

Grafan

Éier un Gott am héchsten, an op der
Äerd Fridden fir Leit vu gudde Wëllen.
Mir luewen Iech, mir segen dech, mir
schätzen dech, mir verherrlechen dech,
mir soen Iech Merci fir Är grouss
Herrlechkeet, Här Gott, himmlesche
Kinnek, O Gott, allmächtege Papp. Här
Jesus Christus, eenzeg gebuerene Jong,
Här Gott, Lamm vu Gott, Jong vum
Papp, du hues d'Sënnen vun der Welt
eweck, barmhärzlech mat eis; du hues
d'Sënnen vun der Welt eweck, eis
Gebied kréien; du sëtzt op der rietser
Hand vum Papp, barmhärzlech mat
eis. Fir du eleng sidd den Hellege, du
eleng bass den Här, du eleng bass den
Allerhéchsten, Ëm Gottes Wëllen, mam
Hellege Geescht, an der Herrlechkeet
vu Gott de Papp. Amen.

Sammelen

Loosst eis bieden.

Ukrainian (Українська)

наші гріхи, і принесіть нас
до вічного життя.

Амінь

Кірі

Господи, помилуй.

Господи, помилуй.

Христе, помилуй.

Христе, помилуй.

Господи, помилуй.

Господи, помилуй.

Глорія

Слава Богу в вишніх, і на
землі мир людям доброї
волі. Тебе славимо, ми
благословляємо вас, ми
обожнюємо тебе, Тебе
славимо, ми дякуємо Тобі
за Твою велику славу,
Господи Боже, Царю
небесний, О Боже,
всемогутній Батьку.
Господи Ісусе Христе, Сину
Єдинородний, Господи
Боже, Агнче Божий, Сину
Отця, Ти береш на себе
гріхи світу, помилуй нас;
Ти береш на себе гріхи
світу, прийми нашу
молитву; Ти сидиш
праворуч Отця, помилуй
нас. Бо Ти один Святий, Ти
єдиний Господь, Ти єдиний
Всевишній, Ісус Христос, зі
Святим Духом, у славу Бога
Отця. Амінь.

Збирати

Помолимося.

Luxembourgish (Lëtzebuergesch)

Amen.

Liturgie vum Wuert

Éischt Kéier

D'Wuert vum Här.

Merci Gott.

Verantwortlech psalm

Zweete Liesen

D'Wuert vum Här.

Merci Gott.

Gospel

Den Här sief mat dir.

A mat Ärem Geesch.

Eng Liesung aus dem hellege
Evangelium no N.

Éier fir Iech, O Här

D'Evangelium vum Här.

Lueft Iech, Här Jesus Christus.

Beruffleche Glawen

Ech gleewen un ee Gott, den
Allmächtege Papp, Hiersteller vum
Himmel an Äerd, vun alle Saachen
siichtbar an onsichtbar. Ech gleewen un
een Här Jesus Christus, den eenzege
gebuerene Jong vu Gott, gebuer vum
Papp virun all Alter. Gott vu Gott, Liicht
aus Liicht, richtege Gott vu richtege
Gott, gebuer, net gemaach,
konsubstantiell mam Papp; duerch hie
gouf alles gemaach. Fir eis Männer a fir
eis Erléisung ass hien vum Himmel
erofgaang, a vum Hellege Geesch gouf
vun der Muttergottes inkarnéiert, a gouf
Mann. Fir eis Wuel gouf hien ënner dem

Ukrainian (Українська)

Амінь.

Літургія цього слова

Перше читання

Слово Господнє.

Слава Богу.

Відповідальний псалом

Друге читання

Слово Господнє.

Слава Богу.

Євангеліє

Господь з вами.

І своїм духом.

Читання святого Євангелія
від Н.

Слава Тобі, Господи

Євангеліє Господнє.

Слава Тобі, Господи Ісусе
Христе.

Професія віри

Я вірю в єдиного Бога,
Отець всемогутній,
творець неба і землі,
всього видимого і
невидимого. Вірую в
єдиного Господа Ісуса
Христа, Єдинородний Син
Божий, народжений від
Отця перед усіма віками.
Бог від Бога, Світло від
Світла, істинний Бог від
істинного Бога,
народжений, не створений,
єдиносущний з Отцем;
через нього все сталося.

Luxembourgish (Lëtzebuergesch)

Pontius Pilatus gekräizegt, hien huet den Doud gelidden a gouf begruewen, an erëm op den drëtten Dag opgestan am Aklang mat de Schrëften. Hien ass an den Himmel eropgaang a sëtzt op der rietser Hand vum Papp. Hie wäert erëm an Herrlechkeet kommen fir déi Lieweg an déi Doudeg ze beurteelen a säi Räich wäert keen Enn hunn. Ech gleewen un den Hellege Geesch, den Här, de Liewensgeber, deen aus dem Papp an dem Jong erauskënnt, dee mam Papp an dem Jong bewonnert a verherrlecht ass, deen duerch d'Prophéite geschwat huet. Ech gleewen un eng, helleg, kathoulesch an apostolesch Kierch. Ech zouginn eng Daf fir d'Verzeiung vu Sënnen an ech freeën eis op d'Operstéiungszeen vun den Doudegen an d'Liewen vun der nächster Welt. Amen.

Homily

Universal Gebied

Mir bieten dem Här.

Här, lauschtert eis Gebied.

Liturgie vum Eucharistikist

Ukrainian (Українська)

Заради нас людей і заради нашого спасіння Він зійшов із небес, і втілювався від Духа Святого від Діви Марії, і став людиною. Заради нас він був розіп'ятий за Понтія Пілата, він зазнав смерті і був похований, і воскрес третього дня відповідно до Святого Письма. Він вознісся на небо і сидить праворуч Батька. Він знову прийде у славі судити живих і мертвих і його царству не буде кінця. Вірую в Духа Святого, Господа, животворця, що походить від Отця і Сина, Який разом з Отцем і Сином поклоняється і прославляється, який говорив через пророків. Вірую в одну, святу, соборну і апостольську Церкву. Визнаю одне Хрещення на відпущення гріхів і я з нетерпінням чекаю воскресіння мертвих і життя майбутнього світу. Амінь.

Промігань

Універсальна молитва

Господу молимося.

Господи, вислухай нашу молитву.

Літургія
Євхаристії

Luxembourgish (Lëtzebuergesch)

Offertoire

Geseent sief Gott fir ëmmer.

Biet, Bridder (Bridder a Schwëstere),
datt meng Affer an Är ka fir Gott
akzeptabel sinn, den allmächtege Papp.

Loosst den Här d'Opfer vun Ären Hänn
akzeptéieren fir de Luef an
d'Herrlechkeet vu sengem Numm, fir eis
gutt an d'Wuel vun all senger helleg
Kierch.

Amen.

Eucharistesch Gebied

Den Här sief mat dir.

A mat Ärem Geesch.

Hieft Är Häerzer op.

Mir hiewen se op den Här.

Loosst eis dem Här eise Gott Merci
soen.

Et ass richtig a gerecht.

Helleg, helleg, helleg Här Gott vun den
Hären. Himmel an Äerd si voll vun Ärer
Herrlechkeet. Hosannah am héchsten.
Geseent ass deen, deen am Numm vum
Här kënnt. Hosannah am héchsten.

D'Geheimnis vum Glawen.

Mir proklaméieren Ären Doud, O Här, a
bekennt Är Operstéiungszeen bis Dir
erëm kommt. Oder: Wa mir dëst Brout
iessen an dës Coupe drénken, mir
proklaméieren Ären Doud, O Här, bis Dir
erëm kommt. Oder: Rett eis, Retter vun
der Welt, fir duerch Äert Kräiz an
Operstéiungszeen du hues eis befreit.

Ukrainian (Українська)

Оферторій

Благословен Бог навіки.

Моліться, брати (брати і
сестри), що моя жертва і
твоя може бути
прийнятним для Бога,
всемогутнього Батька.

Нехай Господь прийме
жертву з ваших рук на
хвалу й славу імені свого,
для нашого блага і добро
всієї Його святої Церкви.

Амінь.

Євхаристійна молитва

Господь з вами.

І своїм духом.

Підніміть свої серця.

Підносимо їх до Господа.

Подякуймо Господу Богу
нашому.

Це правильно і
справедливо.

Свят, Свят, Свят Господь
Бог Саваот. Небо і земля
повні Твоєї слави. Осанна в
вишніх. Благословен, хто
йде в ім'я Господнє.

Осанна в вишніх.

Тайна віри.

Ми проголошуємо твою
смерть, Господи, і
сповідують Твоє
Воскресіння поки ти знову
не прийдеш. або: Коли ми
їмо цей Хліб і п'ємо цю
Чашу, ми проголошуємо
твою смерть, Господи,

Luxembourgish (Lëtzebuergesch)

Amen.

Kommioun Rite

Op Uerder vum Retter a gefornt duerch
göttlech Léier, traue mir ze soen:

Eise Papp, deen am Himmel ass,
geheiligt sief däin Numm; däi Räich
komm, däi Wëlle geschéien op der Äerd
wéi et am Himmel ass. Géff eis haut eist
deeglecht Brout, a verzei eis eis
Schrott, wéi mir déi verzeien, déi géint
eis iwwerfalen; a féiert eis net an
d'Versuchung, awer befreit eis vum
Béisen.

Befreit eis, Här, mir bieden, vun all
Béisen, Gnod Fridden an eisen Deeg,
datt, mat der Hëllef vun Ärer
Barmhärzegheet, mir kënnen ëmmer
fräi vu Sënn sinn a sécher vun all Nout,
wéi mir op déi geseent Hoffnung
waarden an de Komme vun eisem
Retter, Jesus Christus.

Fir d'Kinnekräich, d'Kraaft an
d'Herrlechkeet sinn Är elo a fir ëmmer.

Här Jesus Christus, deen zu Ären
Apostelen gesot huet: Fridden Ech

Ukrainian (Українська)

поки ти знову не прийдеш.
або: Спаси нас, Спасителю
світу, бо Твоїм Хрестом і
Воскресінням ти звільнив
нас.

Амінь.

Обряд причастя

За велінням Спасителя і
сформовані божественним
вченням, ми сміємо
сказати:

Отче наш, що єси на
небесах, Нехай святиться
ім'я Твоє; прийде царство
твоє, нехай буде воля твоя
на землі, як на небі. Хліба
нашого насущного дай нам
сьогодні, і прости нам
провини наші, як ми
прощаємо тим, хто винен
проти нас; і не введи нас у
спокусу, але визволи нас
від лукавого.

Визволи нас, Господи,
молимося, від усякого зла,
даруй мир у наші дні, що за
допомогою вашої милості,
ми завжди можемо бути
вільними від гріха і в
безпеці від усіх бід, як ми
чекаємо блаженної надії і
прихід нашого Спасителя,
Ісуса Христа.

Для королівства, влада і
слава твої зараз і
назавжди.

Господи Ісусе Христе, який
сказав своїм апостолам:

Luxembourgish (Lëtzebuergesch)

loossen dech, mäi Fridden ginn ech
lech, kuckt net op eis Sënnen, awer op
de Glawen vun Ärer Kierch, a gnädeg
hir Fridden an Eenheet ginn am Aklang
mat Ärem Wëllen. Déi liewen a
regéieren fir ëmmer an ëmmer.

Amen.

De Fridde vum Här ass ëmmer mat
lech.

A mat Ärem Geesch.

Loosst eis géigesäiteg d'Zeeche vum
Fridden ubidden.

Lamm vu Gott, du huelst d'Sënnen vun
der Welt ewech, barmhärzlech mat eis.

Lamm vu Gott, du huelst d'Sënnen vun
der Welt ewech, barmhärzlech mat eis.

Lamm vu Gott, du huelst d'Sënnen vun
der Welt ewech, schenk eis Fridden.

Kuckt d'Lämmche vu Gott, kuck deen,
deen d'Sënne vun der Welt ewechhëlt.
Geseent sinn déi op d'Iwwernuechtung
vum Lämmche geruff.

Här, ech sinn net wäert datt Dir ënner
mengem Daach gitt, awer nëmme
d'Wuert soen a meng Séil wäert geheelt
ginn.

De Kierper (Blutt) vu Christus.

Amen.

Loosst eis bieden.

Amen.

Ofschléissen Riten

Segen

Den Här sief mat dir.

Ukrainian (Українська)

Мир залишаю тобі, мир мій
тобі даю, не дивись на
наші гріхи, але на віру
вашої Церкви, і милостиво
даруй їй мир і єдність
відповідно до вашої волі.
Який живе і царює на віки
вічні.

Амінь.

Мир Господній завжди з
вами.

І своїм духом.

Давайте піднесемо один
одному знак миру.

Агнче Божий, Ти береш на
себе гріхи світу, помилуй
нас. Агнче Божий, Ти
береш на себе гріхи світу,
помилуй нас. Агнче Божий,
Ти береш на себе гріхи
світу, дай нам спокій.

Ось Агнець Божий, ось
Того, Хто бере на Себе
гріхи світу. Блаженні
покликані на вечерю
Агнця.

Господи, я недостойний
щоб ти увійшов під мій дах,
але скажи тільки слово, і
моя душа буде зцілена.

Тіло (Кров) Христа.

Амінь.

Помолимося.

Амінь.

Заключні обряди

Благословення

Господь з вами.

Luxembourgish (Lëtzebuergesch)

A mat Ärem Geesch.

Kann den allmächtege Gott dech
blesséieren, de Papp, an de Jong, an
den Hellege Geesch.

Amen.

Entloossung

Gitt eraus, d'Mass ass eriwwer. Oder:
Gitt an annoncéiert d'Evangelium vum
Här. Oder: Gitt a Fridden, verherrlecht
den Här mat Ärem Liewen. Oder: Gitt a
Fridden.

Merci Gott.

Ukrainian (Українська)

І своїм духом.

Нехай вас благословить
всемогутній Бог, Отця, і
Сина, і Святого Духа.

Амінь.

Звільнення

Ідіть, меса закінчилася.
Або: Ідіть і сповіщайте
Євангеліє Господнє. Або:
Іди з миром, прославляючи
Господа життям своїм. Або:
Іди з миром.

Слава Богу.

massineverylanguage.com

© 2022 Copyright Calgorithms LLC